

Distr.  
LIMITED

A/CN.4/L.710  
18 July 2007

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الجمعية العامة



لجنة القانون الدولي

الدورة التاسعة والخمسون

جنيف، ٧ أيار/مايو - ٨ حزيران/يونيه

و ٩ تموز/يوليه - ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

### مشروع تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال دورتها التاسعة والخمسين

المقرر: السيد إيرنست بيتريتش

#### الفصل الأول

مقدمة

#### المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	١ - ١٢	..... مقدمة
٢	٢	..... ألف - أعضاء اللجنة
٤	٣ - ٥	..... باء - أعضاء المكتب والمكتب الموسع
٤	٦ - ٧	..... جيم - لجنة الصياغة
٥	٨ - ١٠	..... دال - الأفرقة العاملة
٦	١١	..... هاء - الأمانة
٦	١٢	..... واو - جدول الأعمال

## مقدمة

١ - عقدت لجنة القانون الدولي الجزء الأول من دورتها التاسعة والخمسين في الفترة من ٧ أيار/مايو إلى ٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ والجزء الثاني في الفترة من ٩ تموز/يوليه إلى ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧ في مقرها بمكتب الأمم المتحدة في جنيف. وافتتح الدورة السيد جورجيو غايا، النائب الأول لرئيس اللجنة.

## ألف - أعضاء اللجنة

٢ - تتألف اللجنة من الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيدة باولا إسكاراميا (البرتغال)

السيد بايو أوجو (نيجيريا)

السيد إيان براونلي (المملكة المتحدة)

السيد إيرنست بيتريتش (سلوفينيا)<sup>(١)</sup>

السيد أ. روهان بيريرا (سري لانكا)

السيد آلان بيليه (فرنسا)

السيدة ماري غ. جاكوبسون (السويد)

السيد حسين ع. حسونة (مصر)

السيد محمود ض. حمود (الأردن)

السيد كريستوفر جون روبرت دوغارد (جنوب أفريقيا)

السيد جيلبرتو فيرني سابويا (البرازيل)

السيد ناريندر سينغ (الهند)

السيدة هانكين شه (الصين)

السيد جيسلاف غاليتسكي (بولندا)

---

(١) انظر الفقرة ... .

السيد جورجيو غايا (إيطاليا)

السيد إدموندو فارغاس كارينيو (شيلي)

السيد مارسيلو فاسكويس - بيرموديس (إكوادور)

السيد ستيفن فاسيان (جامايكا)

السيد إدواردو فالينسيا - أوسبينا (كولومبيا)

السيد سالفو فومبا (مالي)

السيد لوسيوس كافليش (سويسرا)

السيد موريس كامتو (الكاميرون)

السيد إنريكيه كانديوتي (الأرجنتين)

السيد فتحي كميشه (تونس)

السيد رومان أناتوليفيتش كولودكين (الاتحاد الروسي)

السيد بيدرو كوميساريو أفونسو (موزامبيق)

السيد دونالد م. ماكريه (كندا)

السيد علي محسن فطيس المري (قطر)

السيد تيودور فيوريل ميليسكانو (رومانيا)

السيد غيورغ نولتي (ألمانيا)

السيد بيرند ه. نيهاموس (كوستاريكا)

السيد آموس س. واكو (كينيا)

السيد نوغروهو ويسنومورتي (إندونيسيا)

السيد شوسي يامادا (اليابان).

## باء - أعضاء المكتب والمكتب الموسع

٣- انتخبت اللجنة، في جلستها ٢٩١٤ المعقودة في ٧ أيار/مايو ٢٠٠٧، أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد إيان براونلي

النائب الأول للرئيس: السيد إدموندو فارغاس كارينيو

النائب الثاني للرئيس: السيد بيدرو كوميساريو أفونسو

رئيس لجنة الصياغة: السيد شوسي يامادا

المقرر: السيد إيرنست بيتريتش

٤- وتألّف مكتب اللجنة الموسع من أعضاء مكتب الدورة الحالية، ورؤساء اللجنة السابقين<sup>(٢)</sup>، والمقررين الخاصين<sup>(٣)</sup>.

٥- وبناءً على توصية من المكتب الموسّع، أنشأت اللجنة فريق تخطيط يتألّف من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيد إ. فارغاس كارينيو (رئيساً)، والسيد ع. م. المرّي، والسيد ل. كافليش، والسيد ب. كوميساريو أفونسو، والسيدة ب. إسكاراميا، والسيد س. فومبا، والسيد ج. غاليتسكي، والسيد ح. ع. حسونة، والسيد م. ض. حمود، والسيدة م. غ. جاكوبسون، والسيد ب. نيهاموس، والسيد غ. نولتي، والسيد أ. بيليه، والسيد أ. ر. بيريرا، والسيد ج. ف. سابويا، والسيد ن. سينغ، والسيد إ. فالينسيا - أوسينا، والسيد م. فاسكويس - بيرموديس، والسيد ن. ويسنومورتي، والسيدة ه. شه، والسيد ش. يامادا، والسيد إ. بيتريتش (بحكم منصبه).

## جيم - لجنة الصياغة

٦- أنشأت اللجنة، في جلساتها ٢٩١٥ و ٢٩٣٨ و...، المعقودة في ٨ أيار/مايو و ١٨ و... تموز/يوليه ٢٠٠٧، على التوالي، لجنة صياغة مؤلفة من الأعضاء التالية أسماؤهم لتناول المواضيع المبينة:

(أ) التحفظات على المعاهدات: السيد ش. يامادا (رئيساً)، والسيد أ. بيليه (مقرراً خاصاً)، والسيد إ. كانديوتي، والسيدة ب. إسكاراميا، والسيد س. فومبا، والسيد ج. غايا، والسيد م. ض. حمود، والسيد ر. كولودكين، والسيد د. م. ماكريه، والسيد ب. ه. نيهاموس، والسيد غ. نولتي، والسيد أ. ر. بيريرا، والسيد ن. سينغ، والسيد م. فاسكويس - بيرموديس، والسيد ن. ويسنومورتي، والسيدة ه. شه، والسيد إ. بيتريتش (بحكم منصبه).

---

(٢) السيد أ. بيليه والسيد ج. غاليتسكي والسيد إ. كانديوتي والسيد ش. يامادا.

(٣) السيد إ. براونلي والسيد أ. بيليه والسيد ج. غاليتسكي والسيد ج. غايا والسيد م. كامتو والسيد ش. يامادا.

(ب) مسؤولية المنظمات الدولية: السيد ش. يامادا (رئيساً)، والسيد ج. غايا (مقررراً خاصاً)، والسيدة ب. إسكاراميا، والسيد س. فومبا، والسيد ج. غاليتسكي، والسيد م. ض. حمود، والسيدة م. غ. جاكوبسون، والسيد ر. أ. كولودكين، والسيد د. م. ماكريه، والسيد أ. بيليه، والسيد أ. ر. بيريرا، والسيد ج. ف. سابويا، والسيد ن. سينغ، والسيد إ. فالينسيا - أوسينا، والسيد س. فاسيان، والسيد م. فاسكويس - بيرموديس، والسيد نوغروودو ويسنومورتي، والسيدة ه. شه، والسيد إ. بيتريتش (بحكم منصبه).

(ج) طرد الأجانب: السيد ش. يامادا (رئيساً)، والسيد م. كامتو (مقررراً خاصاً) ...

٧- وعقدت لجنة الصياغة ما مجموعه ... جلسات حول المواضيع ... المبينة أعلاه.

### دال - الأفرقة العاملة

٨- أنشأت اللجنة أيضاً، في جلساتها ٢٩٢٠ و ٢٩٢٨ و ٢٩٢٩ المعقودة في ١٦ و ٣١ أيار/مايو و ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، على التوالي، الأفرقة العاملة التالية:

(أ) الفريق العامل المعني بالموارد الطبيعية المشتركة<sup>(٤)</sup>: السيد إ. كانديوتي (رئيساً)، والسيد ش. يامادا (مقررراً خاصاً)، والسيد إ. براونلي، والسيد ب. كوميساريو أفونسو، والسيدة ب. إسكاراميا، والسيد ج. غايا، والسيد ج. غاليتسكي، والسيد ح. ع. حسونة، والسيد م. ض. حمود، والسيدة م. غ. جاكوبسون، والسيد د. م. ماكريه، والسيد غ. نولتي، والسيد أ. ر. بيريرا، والسيد ج. ف. سابويا، والسيد ن. سينغ، والسيد م. فاسكويس - بيرموديس، والسيد ن. ويسنومورتي، والسيدة ه. شه، والسيد إ. بيتريتش (بحكم منصبه).

(ب) الفريق العامل المعني بآثار النزاعات المسلحة على المعاهدات<sup>(٥)</sup>: السيد ل. كافليش (رئيساً)، والسيد إ. براونلي (مقررراً خاصاً)، والسيد ب. كوميساريو أفونسو، والسيدة ب. إسكاراميا، والسيد س. فومبا، والسيد ج. غايا، والسيد م. ض. حمود، والسيدة م. غ. جاكوبسون، والسيد ر. أ. كولودكين، والسيد د. م. ماكريه، والسيد ب. نيهاموس، والسيد غ. نولتي، والسيد ب. أوجو، والسيد أ. بيليه، والسيد أ. ر. بيريرا، والسيد إ. فارغاس كارينيو، والسيد م. فاسكويس - بيرموديس، والسيد ن. ويسنومورتي، والسيدة ه. شه، والسيد ش. يامادا، والسيد إ. بيتريتش (بحكم منصبه).

(ج) الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بحكم الدولة الأكثر رعاية: السيد د. ماكريه (رئيساً).

٩- الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل لفترة السنوات الخمس، وقد أنشأته لجنة التخطيط ويتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيد إ. كانديوتي (رئيساً)، والسيد إ. براونلي، والسيد ب. كوميساريو أفونسو، والسيدة ب. إسكاراميا، والسيد س. فومبا، والسيد ج. غايا، والسيد ج. غاليتسكي، والسيد ح. ع. حسونة، والسيد م. ض. حمود، والسيدة م. غ. جاكوبسون، والسيد ر. أ. كولودكين، والسيد د. م. ماكريه، والسيد ب. نيهاموس، والسيد غ. نولتي، والسيد أ. بيليه، والسيد أ. ر. بيريرا،

---

(٤) أُعلنت العضوية في الجلسة ٢٩٢١ المعقودة في ١٨ أيار/مايو ٢٠٠٧.

(٥) أُعلنت العضوية في الجلسة ٢٩٣٣ المعقودة في ١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٧.

والسيد ج. ف. سابويا، والسيد ن. سينغ، والسيد إ. فالينسيا - أوسينا، والسيد إ. فارغاس كارينيو، والسيد فاسكويس - بيرموديس، والسيد أ. س. واكو، والسيدة ه. شه، والسيد إ. بيتريتش (بحكم منصبه).

١٠ - الفريق العامل المعني بالنشر الخارجي لوثائق اللجنة، وقد أنشأه فريق التخطيط ويتألف من الأعضاء التالية أسماءهم: السيد ج. غايا (رئيساً)، والسيد إ. كانديوتي، والسيدة ب. إسكاراميا، والسيد ح. ع. حسونة، والسيد م. ض. حمود، والسيد م. كامتو، والسيد ر. أ. كولودكين، والسيد د. م. ماكريه، والسيد غ. نولتي، والسيدة ه. شه، والسيد ش. يامادا، والسيد إ. بيتريتش (بحكم منصبه).

#### هاء - الأمانة

١١ - قام السيد نيكولا ميشيل، وكيل الأمين العام والمستشار القانوني، بتمثيل الأمين العام. وعملت السيدة ماهنوش أرسانجاني، مديرة شعبة التدوين بإدارة الشؤون القانونية، أمينة للجنة كما عملت، في غياب المستشار القانوني، ممثلة للأمين العام. وعمل السيد جورج كورونزيس، موظف الشؤون القانونية الرئيسي، أميناً مساعداً رئيسياً، وعمل السيد تريفور تشيممبا، موظف الشؤون القانونية الأقدم، أميناً عاماً مساعداً أقدم. وعمل السيد أرنولد برونسو، موظف الشؤون القانونية، والسيد بيير بودو - ليفيني، موظف الشؤون القانونية، والسيد سانتياغو فيلاباندو، موظف الشؤون القانونية، والسيد جيوناتا بوتزيني، موظف الشؤون القانونية المعاون، أمناء مساعدين للجنة.

#### واو - جدول الأعمال

١٢ - أقرت اللجنة، في جلستها ٢٩١٤ المعقودة في ٧ أيار/مايو ٢٠٠٧، جدول أعمال دورتها التاسعة والخمسين الذي يتألف من البنود التالية:

- ١ - تنظيم أعمال الدورة.
- ٢ - الموارد الطبيعية المشتركة.
- ٣ - مسؤولية المنظمات الدولية.
- ٤ - التحفظات على المعاهدات.
- ٥ - آثار النزاعات المسلحة على المعاهدات.
- ٦ - الالتزام بتسليم المجرمين أو محاكمتهم (مبدأ التسليم أو المحاكمة).
- ٧ - طرد الأجانب.
- ٨ - برنامج اللجنة وإجراءاتها وأساليب عملها ووثائقها.
- ٩ - موعد ومكان انعقاد الدورة الستين.
- ١٠ - التعاون مع الهيئات الأخرى.
- ١١ - أعمال أخرى.